

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.

GENERAL

S/10611

19 April 1972

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

КОНСЕНСУС (СОГЛАСОВАННОЕ МНЕНИЕ) ЧЛЕНОВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Председатель Совета Безопасности провел консультации с членами Совета по получении просьбы Постоянного представителя Ливана о том, чтобы Совет Безопасности принял необходимые меры по размещению дополнительного числа наблюдателей Организации Объединенных Наций в израильско-ливанском секторе, переданной Председателю Совета Безопасности и содержащейся в приложении 1 его памятной записки от 31 марта 1972 года, направленной Генеральному секретарю, и в пункте I прилагаемой памятной записки от 4 апреля 1972 года, направленной Генеральным секретарем Председателю Совета Безопасности. Председатель Совета Безопасности информировал также Генерального секретаря и проконсультировался с ним. В порядке исключения было сочтено, что в данном случае нет необходимости проводить официальное заседание Совета Безопасности.

В ходе этих консультаций члены Совета Безопасности без возражений достигли консенсуса (согласованного мнения) о мерах, которые необходимо принять в ответ на запрос правительства Ливана, и предложили Генеральному секретарю действовать так, как это изложено в его вышеупомянутой памятной записке. Далее они предложили Генеральному секретарю проконсультироваться с ливанскими властями в отношении осуществления этих мероприятий.

Они также предложили Генеральному секретарю периодически докладывать Совету Безопасности и при этом сообщать о своем мнении в отношении необходимости продолжения осуществления вышеуказанных мер и их масштаба.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Памятная записка Генерального секретаря от 4 апреля 1972 г. на имя Председателя Совета Безопасности

1. 29 марта 1972 года Председатель Совета Безопасности получил следующую неофициальную просьбу от Постоянного представителя Ливана:

"Правительство Ливана ввиду непрекращающихся актов агрессии против Ливана со стороны Израиля, а также в силу того, что работа Смешанной ливанско-израильской комиссии по перемирию была парализована с 1967 года, хотело бы, чтобы Совет Безопасности принял необходимые меры по укреплению механизма Организации Объединенных Наций в ливанско-израильском секторе, увеличив число наблюдателей на основании Соглашения о перемирии от 1949 г."

2. После проведения консультаций с членами Совета Безопасности Председатель информировал устно Генерального секретаря 31 марта о том, что члены Совета Безопасности пришли к выводу, что просьбу Ливана следует удовлетворить. В ожидании окончательного решения Совета по этому вопросу Председатель от имени Совета просил Генерального секретаря выяснить, какие меры можно будет принять для выполнения просьбы Ливана, и определить число дополнительных наблюдателей, необходимых для израильско-ливанского сектора. Имелось в виду, что увеличение числа наблюдателей с учетом также пожелания правительства Ливана не должно превышать 25-30. Генерального секретаря просили также информировать Совет о финансовых последствиях в результате такого увеличения.

3. Генеральный секретарь сразу же поручил Начальнику Штаба ОНВУП генерал-майору Энсио Сииласуо начать проведение неофициальных консультаций с заинтересованными властями и представить ему свои рекомендации о необходимых мерах, числе дополнительных наблюдателей, необходимых для этого сектора, а также рабочей силе и оборудовании, которое можно было бы использовать из существующих ресурсов ОНВУП. Генеральный секретарь пояснил, что меры, которые он просит принять Начальника Штаба, носят предварительный характер, единственной целью которых является предоставление информации Совету Безопасности, а также, чтобы Совет Безопасности не принимал пока окончательного решения по этому вопросу.

4. 3 апреля Генерал Сииласуо информировал Генерального секретаря о том, что власти Ливана указали на то, что они твердо придерживаются той точки зрения, что необходимо создать лишь три постоянных наблюдательных пункта, которые должны быть расположены в Накоуре совсем рядом с Бент Джбаилом и в Мардхауне. По мнению Генерала Сииласуо, для осуществления этого плана ОНВУП необходимо будет принять следующие меры:

/...

а) Число наблюдателей, командированных в Смешанную израильско-ливанскую комиссию по перемирию в Ливане, необходимо будет увеличить с существующих 7 до 21. На начальных стадиях все необходимые 14 наблюдателей могли бы быть предоставлены из существующей рабочей силы ОНВУП. Однако если эта операция будет осуществляться продолжительное время, то, возможно, возникнет необходимость набрать до 8 дополнительных наблюдателей.

б) Потребуется пять дополнительных должностных лиц для службы на месте (офицеры охраны и радиотехники) и 8 местных служащих.

в) Необходимо будет предоставить дополнительно некоторое оборудование, такое как транспортные средства, фургоны и радиооборудование, хотя Генерал Сиимасвуо, насколько это возможно, будет использовать имеющиеся запасы ОНВУП.

5. При условии, что не потребуется срочно осуществлять дополнительный набор наблюдателей финансовые последствия для вышеуказанных мероприятий будут приблизительно выглядеть следующим образом:

	(в долл. США)
Местный персонал	17 600
Персонал для службы на месте	42 000
Транспортные средства	40 000
Фургоны	13 500
Средства связи	55 000
Генераторы	23 000
Эксплуатация и строительные работы	55 000
Фрахт и установки	18 500
Прочие расходы	8 000
Итого	272 600

6. Генерал Сиимасвуо указал, что по первому же уведомлению будет возможно создать предлагаемые НП путем предоставления всего необходимого персонала и оборудования из существующих ресурсов ОНВУП на начальный период. Необходимо будет также достигнуть твердого соглашения с властями Ливана по различным мероприятиям, касающимся эффективного функционирования и безопасности персонала Организации Объединенных Наций, занятого в этой операции.

7. Генерал Сиимасвуо отметил, что создание трех НП, как это было предложено властями Ливана, не может обеспечить всестороннего охвата

/...

демаркационной линии перемирия (ДЛП). Предлагаемые НП необходимо скорее рассматривать как ограниченное присутствие Организации Объединенных Наций на одной стороне линии, что явится лишь одной из мер по наблюдению, а также будет в какой-то степени способствовать более быстрой, чем в настоящее время, поставке информации из источников ОНВУП. Поскольку два из трех НП будут находиться относительно далеко от ДЛП с ограниченными районами наблюдения и большими территориальными пространствами между ними, им будет невозможно осуществлять наблюдения за большинством действий вдоль ДЛП или подтверждать обоснованность жалоб, относящихся к этим действиям.

8. В разговоре с Постоянным представителем Израиля вечером 3 апреля у Генерального секретаря была возможность поговорить с ним по этому вопросу и заслушать возражения Постоянного представителя в отношении просьбы Ливана об укреплении механизма Организации Объединенных Наций в ливанско-израильском секторе путем увеличения числа наблюдателей на основании Соглашения о перемирии от 1949 года. Начальник Штаба также встретился с Офицером связи Вооруженных сил Израиля в Иерусалиме по этому вопросу.
